



HANDLEIDING



Mistral 3533 Z21



Deze handleiding levert alle nodige inlichtingen in verband met het gebruik en het onderhoud van uw stofzuiger. De goede werking en de levensduur van uw stofzuiger hangen af van een goed onderhoud en een correct gebruik.

Alvorens de fabriek te verlaten heeft dit toestel een strenge test ondergaan om de grootst mogelijke betrouwbaarheid te waarborgen; nochtans dient nagegaan te worden of de stofzuiger gedurende het transport geen structurele schade heeft opgelopen, waardoor zijn werking en de veiligheid aangetast zouden zijn.

Deze handleiding maakt integrerend deel uit van de stofzuiger en moet erbij blijven tot aan zijn vernietiging.

In geval van verlies of beschadiging kan steeds een nieuw exemplaar bekomen worden bij **VAN DAMME NV**.

De technische gegevens die in deze handleiding vervat zijn blijven eigendom van **VAN DAMME NV** en ze dienen als voorbehouden aanzien te worden.

De reproductie, zelfs partieel, van de grafiek, de tekst en de afbeeldingen is bij wet verboden.

Het is mogelijk dat er een verschil bestaat tussen de stukken die op de afbeeldingen van deze handleiding zijn weergegeven en deze van uw stofzuiger, sommige elementen kunnen eventueel weggelaten zijn om reden van een betere duidelijkheid der afbeeldingen.

Ten einde het gebruik vergemakkelijken is deze handleiding onderverdeeld in hoofdstukken die kunnen herkend worden aan specifieke grafische symbolen.

De onderwerpen die in deze handleiding behandeld worden zijn deze die uitdrukkelijk vereist zijn volgens de « Richtlijn voor Machines 2006/42/EG » en de aangegeven technische gegevens zijn deze geleverd door de fabrikant op het ogenblik van de redactie.

Bewaar deze handleiding op een plaats die toegankelijk is voor alle personeel dat met het gebruik en het onderhoud van de stofzuiger te maken heeft.

In geval van twijfel, tracht niet te interpreteren; telefoneer onmiddellijk naar de Technische Dienst.

Voor alle betwistingen is alleen de rechtbank van KORTRIJK bevoegd.

De handleiding dient bij de stofzuiger te blijven in geval van verkoop !

1. Algemene informatie

1.1. Identificatie van de voornaamste elementen van de Mistral 3533 Z21



- 1) Deksel
- 2) Klem voor het sluiten van het deksel
- 3) Hendel om de opvangcontainer te ontkoppelen
- 4) Filterkamer
- 5) Hendel om de filter te schudden
- 6) Vaste wielen
- 7) Zwenkwielen
- 8) Ontkoppelbare opvangcontainer
- 9) Ingang voor aansluiting zuigslang

1.2. Toebehoren



FI.0154.0000 : antistatische filter in polyester klasse M



FI.0007.0000 : absoluut filter

Opmerking :

Deze filters moeten elke 6 maanden gecontroleerd worden. Indien deze volledig opgebruikt zijn, dienen ze opnieuw apart aangekocht te worden bij Van Damme NV.

Van Damme NV neemt geen verantwoordelijkheid indien geen originele filters gebruikt worden.

1.3. Identificatieplaatje met CE-markering



1.4. Voorzien gebruik

Deze specifieke types van stofzuigers werden uitsluitend ontworpen, gefabriceerd en beschermd voor het opzuigen van pulver en vaste afvalstoffen. Het toestel kan gebruikt worden in ruimtes met explosiegevaar (zone 21) mits het gebruik van speciale, antistatische filters. De toestellen zijn geschikt voor het opzuigen van explosiegevoelige stof zolang dit in overeenstemming is met ATEX-zone waarvoor het toestel voorzien is.



Opgelet!

Gebruik steeds de filters die geschikt zijn voor het soort op te zuigen stof en afval.

Een daarvan afwijkend gebruik wordt aanzien als **ONJUIST**.

De stofzuiger is bestemd voor industrieel professioneel gebruik.

1.5. Toegelaten omgevingsvoorwaarden

Om een goede werking te waarborgen moet de stofzuiger beschermd opgesteld staan tegen atmosferische invloeden (regen, hagel, sneeuw, mist, stof in suspensie, enz.) met een omgevingstemperatuur begrepen tussen 5° C en 45° C, en een relatieve vochtigheid niet hoger dan 70 %. De werkomgeving moet proper zijn en voldoende verlicht; de atmosfeer mag niet explosief of licht ontvlambaar zijn.



1.6. Geluidsniveau

Metingen van het geluidsniveau zijn uitgevoerd geworden in overeenstemming met de norm **2006/42/CE**. De gemeten waarden bij dit specifiek type van stofzuiger vertoonden een akoestische druk van:
76 dB (A)



Opgelet ! _____

Volgens de termen van het Belgische arbeidsreglement, dienen arbeiders die blootgesteld worden aan een akoestische druk hoger dan 87 dBA beschermd te worden door individuele beschermmiddelen.



Het is bijgevolg nodig, indien het werk het gebruik in zulke omstandigheden vereist, om aan de arbeiders de goedgekeurde individuele akoestische beschermmiddelen te verschaffen en hen over de gevaren van blootstelling aan geluid te informeren.

1.7. Stockage

De filter verwijderen en reinigen, de container ledigen en de stofzuiger stockeren in een ruimte die bescherming biedt tegen de atmosferische invloeden, met een temperatuur tussen 0° C en 40° C, en hem bedekken met een nylon dekzeil, teneinde hem van stof te vrijwaren.

1.8. Vernietiging

Ingeval van vernietiging dienen alle componenten van de stofzuiger op aangepaste wijze geëlimineerd te worden in overeenstemming met de vigerende wetgeving.

Alvorens tot vernietiging over te gaan, de plastieken en rubberen onderdelen scheiden van het elektrisch materiaal.

De onderdelen die uitsluitend uit plastic, aluminium of staal bestaan kunnen gerecycleerd worden, indien ze door geaggregeerde centra behandeld worden.



1.9. Technische gegevens van de Mistral 3533 Atex Z21

Vermogen	kW	3
Spanning	V	400
Onderdruk (max.)	mm H ² O	2.700
Luchtdebeit (max.)	m ³ /u	320
Geluidsniveau	dB(A)	76
Type filter		polyester antistatisch klasse M
Oppervlakte filter	cm ²	20.000
Opvangcontainer	l	45
Aansluiting	mm	80
Afmetingen (l x b x h)	cm	98 x 55 x 125



1.10. Garantie

Van Damme nv levert op dit type van stofzuiger een waarborg van 24 maanden te rekenen vanaf de aankoopdatum vermeld op het fiscale document op het ogenblik van de levering van de stofzuiger door de verdeler.

De waarborg is niet van toepassing in de volgende gevallen: de stofzuiger werd gepareerd door een niet geaggregeerde hersteller; er werden uitrustingen of toebehoren gebruikt die niet door Van Damme nv werden geleverd of goedgekeurd; het serienummer werd verwijderd of veranderd gedurende de waarborgperiode.

Van Damme nv is bereid om alle componenten die gedurende de waarborgperiode een fabricagefout vertonen gratis te repareren of te vervangen. De reparatie wordt uitsluitend in onze zetel uitgevoerd of bij een Technische Dienst door ons aangeduid; het toestel dient franco (transportkosten ten laste van de gebruiker, tenzij anders overeengekomen) opgestuurd te worden.

De waarborg omvat niet het reinigen van bestanddelen die in goede staat van werking verkeren.

Fouten die niet duidelijk te wijten zijn aan het materiaal of aan de fabricage worden uitsluitend bij ons onderzocht of bij de Technische Dienst door ons aangeduid. Indien de klacht ongegrond blijkt te zijn, komen alle kosten van herstelling en/of vervanging van stukken ten laste van de koper.

Het fiscale stuk dat de aankoop bewijst dient aan het technisch personeel dat de herstelling uitvoert voorgelegd te worden of moet met de voor reparatie opgestuurde stofzuiger meegezonden worden.

Zijn uitgesloten van de waarborg: de toevallige beschadigingen voortvloeiend uit het transport, nalatigheid of ongeschikte behandeling, een onjuist gebruik niet conform met de aanwijzingen in het gebruiks- en onderhoudshandboek en uit feiten die onafhankelijk zijn van de normale werking of het normaal gebruik van de stofzuiger.

In ieder geval wijst Van Damme nv alle aansprakelijkheid af betreffende schade aan personen of goederen, veroorzaakt door een onjuist gebruik of een onvolmaakte werking van de stofzuiger.

Voor alle betwistingen is alleen de rechtbank van KORTRIJK bevoegd.

De fabrikant is ontheven van elke verantwoordelijkheid in de volgende gevallen :

- Het niet opsturen van het waarborgcertificaat ;
- Niet in acht neming van de instructies ;
- Gebruik van niet originele wisselstukken ;
- Gebrek aan onderhoud van het toestel.





2. Veiligheid

2.1. Inlichtingen over de veiligheid

De veiligheidsverantwoordelijke is verplicht de arbeiders te informeren over de gevaren verbonden aan het gebruik van de stofzuiger. Bovendien dienen de arbeiders opgeleid te worden zodat ze hun eigen veiligheid en die van de anderen kunnen waarborgen.

Veronachtzaming van de normen of van de elementaire voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid kan ongevallen veroorzaken gedurende de werking, het onderhoud en de reparatie van de stofzuiger. Een ongeval kan vaak vermeden worden door op voorhand de mogelijk gevaarlijke situaties te onderzoeken. De operator moet voortdurend bedacht zijn op mogelijke gevaren, hij moet een opleiding gevolgd hebben en hij moet tevens beschikken over de nodige competentie en werktuigen om zijn taken correct te kunnen uitvoeren.

Van Damme nv wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van ongevallen of berokkend nadeel dat voortvloeit uit het gebruik van de stofzuiger door personeel dat niet correct gekwalificeerd is of dat een onjuist gebruik heeft gepleegd en tevens voor het niet naleven, zelfs gedeeltelijk, van de veiligheidsnormen en de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding vervat zijn.

De veiligheidsvoorzieningen en de waarschuwingen zijn in dit handboek weergegeven, alsook op de machine zelf. Indien men niet let op deze gevaarstekens, dan stelt de operator zich bloot aan ongevallen die zware gevolgen kunnen hebben voor zichzelf en voor anderen.

De veiligheidsmeldingen worden door de volgende symbolen aangegeven:



Opgelet ! _____

Niet naleving van deze opmerkingen stelt de operator bloot aan gevaar.



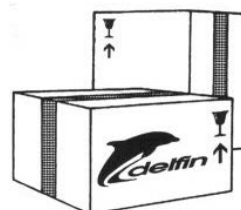
Waarschuwing ! _____

Niet naleving van deze opmerkingen kan de stofzuiger schade berokkenen.

Van Damme nv kan niet alle omstandigheden voorzien die een mogelijk gevaar inhouden. De waarschuwingen van deze handleiding en deze op de machine zijn dus geen overbodige luxe. In geval van toepassing van werktuigen, procedures, methodes of werktechnieken die niet expliciet door Van Damme nv werden aanbevolen, steeds nagaan of er geen gevaar ontstaat voor de operator of voor anderen.

Gebruik uitsluitend wisselstukken van VAN DAMME NV.

Van Damme nv wijst alle verantwoordelijkheid af bij gebruik van niet originele wisselstukken.





2.2. Veiligheidsvoorschriften

Opgelet !

De hierna volgende aanwijzingen kunnen niet behoeden voor alle gevaren waaraan men blootgesteld kan worden bij het werken met de stofzuiger; ze dienen ver- volledig te worden met het gezond verstand en de ervaring van de operator, de enige onmisbare elementen bij het voorkomen van ongevallen. Bijkomende veiligheidsvoorschriften, specifiek voor de verschillende werkzaam- heden, worden opgesomd in elk hoofdstuk.

Elke onderhoudswerkzaamheid dient uitgevoerd te worden met de stekker uit het stopcontact.

Het is de taak van de werkgever om de gebruiker te informeren en op te leiden volgens de voorschriften van de geldende wetten.

Alvorens met deze stofzuiger te werken dient men zich voor te bereiden en zich vertrouwd te maken door deze handleiding grondig te lezen. Het gebruik van de stofzuiger is verboden voor personen zonder toelating.

Het is verboden toxische stoffen op te zuigen, tenzij de stofzuiger uitgerust is met speciale filters die aangepast zijn aan het materiaal in kwestie. Deze moeten expliciet aangevraagd worden.

Het is verboden corrosieve materialen op te zuigen tenzij het toestel is uitgerust met een voor dit doel aangepaste container (Inox AISI 304).

Wij raden af om de stofzuiger zonder de meegeleverde filter te gebruiken.
Indien de filters correct gemonteerd zijn, projecteert de stofzuiger niets rondom zich.

Indien de stofzuiger gebruikt wordt om toxische en schadelijke stoffen op te zuigen dient het leegmaken van de container te geschieden mits gebruik van de gepaste individuele beschermmiddelen, in functie van het opgezogen materiaal.

Plaats niets op de horizontale beschermkap.

De gebruiker dient de beschermkap die de bewegende delen omvat niet af te nemen. Let gedurende het gebruik op derden en speciaal op kinderen.

Manoeuvree de stofzuiger voorzichtig op hellingen en schuine vlakken. Maak geen rechtsomkeer op hellingen.

Vergewis u ervan dat de gestationeerde stofzuiger stabiel staat door de rem op het wiel aan te trekken.



Gedurende de werkzaamheden van reinigen, onderhoud en vervangen van stukken, moet de startschakelaar op 0 nul staan en de stofzuiger losgekoppeld van het net door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Alleen gespecialiseerd personeel mag reparaties uitvoeren.

Wees waakzaam bij het gebruik om de elektrische netverbindingenkabel niet te pletten of door te snijden. Controleer regelmatig de netverbindingenkabel op beschadigingen. Indien de kabel beschadigd is, de stofzuiger niet gebruiken. Bij het vervangen van kabels, stekkers, verbindingen, opletten voor waterspatten ; de mechanische weerstand steeds nagaan.

De stofzuiger niet voorttrekken bij de netkabel of bij de aanzuigslang.

De vervanging van motorborstels of van gesmolten zekeringen dient uitgevoerd te worden door VAN DAMME NV of door een geaggregeerd centrum. Gebruik alleen VAN DAMME NV wisselstukken.

Het verwijderen van het opgezogen materiaal is voor rekening van de gebruiker en dient te gebeuren in overeenstemming met de vigerende wet.

Na 10 jaar gebruik is het aan te raden om bij de fabrikant VAN DAMME NV een complete revisie van de stofzuiger aan te vragen.

De stofzuiger wordt geleverd met : handleiding voor gebruik en onderhoud, een explosietekening van de wisselstukken, de testfiche, het waarborgcertificaat en het homologatiecertificaat.

Alle VAN DAMME NV-producten zijn gedekt door de verzekering « Burgerlijke verantwoordelijkheid ten overstaan van derde producten» voor een bedrag van 516 500,00 EURO van de firma RAS S.p.A.

Indien de klant op de stofzuiger een uitrusting plaatst die niet geleverd werd door Van Damme nv, gelieve na te gaan of de veiligheidsvoorschriften van de Richtlijn voor Machines 2006/42/EG nageleefd zijn; in alle geval wijst Van Damme nv alle verantwoordelijkheid af met betrekking tot eventuele ongemakken die voortvloeien uit het gebruik van die uitrusting.

Het reinigen gebeurt door alle vreemd materiaal te verwijderen zoals afval, olie, werktuigen en andere voorwerpen die de werking kunnen storen en schade kunnen berokkenen aan personen.

Gebruik geen ontvlambare of toxische oplosmiddelen zoals benzine, benzeen, ether en alcohol voor het reinigen van de stofzuiger.

Vermijd een langdurig contact met oplosmiddelen evenals het inademen van hun dampen. Vermijd er het gebruik van in de nabijheid van open vlammen of warmtebronnen.

Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter.

Zuig geen brandende sigarettenpeukjes op ; gevaar voor beschadiging van de filter.

Zuig geen benzine op en gans algemeen, geen brandbare vloeistoffen.



Bij gebruik van het toestel op niet-geleidende vloeren dient de aardingsklem gebruikt te worden. Vergewis u ervan dat alle afschermingen op hun plaats staan en dat alle veiligheids- voorzieningen aanwezig zijn en in perfecte staat.

Draag geen loshangende kleren, zoals dassen, sjerpen, gescheurde kleren enz. die zouden kunnen gegrepen worden door de stofzuiger.

Open de opvangcontainer niet wanneer de stofzuiger draait.

Bewaar deze handleiding binnen handbereik, teneinde hem te kunnen raadplegen en in geval van twijfel de werkingscyclus na te gaan.

Bij verlies of beschadiging van de handleiding kan er bij Van Damme nv steeds een nieuw exemplaar bekomen worden.

Structurele schade, ombouw, veranderingen of onjuiste reparaties kunnen de beschermende eigenschappen van de stofzuiger wijzigen, waardoor deze verzekering vervalt.

Ombouwinterventies mogen alleen door de techniekers van Van Damme nv uitgevoerd worden.

Plaats gedurende de onderhoudswerkzaamheden op de stofzuiger een paneel waarop staat « MACHINE IN ONDERHOUD, NIET INSCHAKELEN ».

Niet op de stofzuiger klimmen.

Raak niet aan de elektrische bedrading, aan de schakelaars, de knoppen, enz. met natte handen.

Alvorens de elektrische aankoppeling door te voeren, controleer of de spanning en de frequentie van de voeding overeenstemmen met deze van het identiteitsplaatje van de stofzuiger.

Gebruik voor de voeding een net voorzien van een efficiënte aarding.

Indien u gebruik maakt van een verlengkabel, controleer of hij zich in perfecte staat bevindt, voorzien van het label CE en met een sectie die aangepast is aan het geabsorbeerd vermogen van de stofzuiger.

Wanneer de oorspronkelijke werkomstandigheden hersteld worden, dient het personeel dat die bewerking uitvoert bij het beëindigen van zijn tussenkomst te controleren of de operationele veiligheidsvoorwaarden, met name de veiligheidsvoorzieningen en de beschermingen opnieuw gewaarborgd zijn.

Het gebruik van de stofzuiger is voorbehouden aan volwassen personen.

Blokkeer steeds de stofzuiger gedurende de opzuigwerkzaamheden met behulp van de rem die zich op het pivoterende wiel bevindt.



2.3. Veiligheidsplaketten en –symbolen



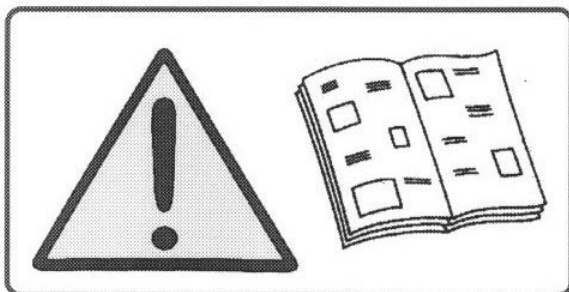
De stofzuiger is voorzien van plaketten met symbolen en/of veiligheidsmeldingen.

Opgelet ! _____

Verifieer of alle veiligheidsmeldingen leesbaar zijn.

Reinig ze met een vod, water en zeep. Gebruik geen oplosmiddelen, nafta of benzine. Vervang de beschadigde panelen, te bekomen bij Van Damme nv.

Indien er zich een paneel bevindt op een te vervangen stuk, zorg ervoor dat er een nieuw paneel komt op het nieuwe stuk.



Opgelet !

Lees aandachtig de handleiding voor gebruik en onderhoud alvorens de stofzuiger te gebruiken of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

ATTENZIONE! WARNING! ATTENTION! ACHTUNG! ATENCION! ATTENTIE!

- SCUOTERE IL FILTRO SOLO A MACCHINA SPENTA
- SHAKE THE FILTER ONLY WHEN THE EXHAUSTER IS OFF
- SECOUER SEULEMENT APRÈS AVOIR DEBRANCHÉ L'ASPIRATEUR
- NUR BEI STEHENDER MASCHINE BETÄTIGEN
- SACUDIR SOLO CON MAQUINA PARADA
- FILTER SCHUDDEN BIJUITESCHAKELDE MACHINE



Opgelet! _____

Gevaar voor verplettering van de bovenste ledematen gedurende het invoeren en blokkeren op de stofzuiger van de container voor de opvang van het afval.

Steek nooit de handen tussen de afvalcontainer en de stofzuiger gedurende het blokkeren.

Houd nooit de handen op de zijkanten van de container bij de geleidingsstiften gedurende het blokkeren.

De container blokkeren bijmiddel van de hefbomen op de zijkanten mits gebruik van **BEIDE HANDEN !**



Specifiek teken van conformiteit aan de ATEX 2014/34/UE norm.

M	CAUTION: this machine contains harmful vacuumed dust. Emptying operations, including the removal of the collection container after due waiting time must only be executed by qualified operators wearing the appropriate safety devices. Do not use the vacuum without filtering systems.	M
Dit label duidt aan dat de stofzuiger is uitgerust met een klasse C antistatische filter (max. efficiëntie: 1 micron)		

H	CAUTION: this machine contains harmful vacuumed dust. Emptying operations, including the removal of the collection container after due waiting time must only be executed by qualified operators wearing the appropriate safety devices. Do not use the vacuum without filtering systems.	H
Dit label duidt aan dat de stofzuiger is uitgerust met een klasse C antistatische filter en absoluut filter (HEPA) (99,995% efficiënt tot 0,18 micron)		



2.4. Overige risico's

De aandachtige ontleding van de risico's uitgevoerd door de fabrikant en gearriveerd in het technisch dossier heeft toegelaten de meeste risico's te elimineren die te maken hebben met de gebruiksvoorwaarden van de stofzuiger. De fabrikant beveelt aan om de instructies, procedures en aanbevelingen van deze handleiding zorgvuldig te eerbiedigen, evenals de geldende veiligheidsnormen, met inbegrip van het gebruik van de voorziene beschermmiddelen, hetzij deze die zich op de stofzuiger bevinden of de individuele.

De resterende risico's op de stofzuiger kunnen de volgende zijn:

Elektrische risico's bij het onderhoud wegens de noodzaak om onder spanning te werken

Enkel geschoold personeel mag aan het toestel werken onder spanning en enkel indien dit voorzien is van een dubbele aarding.

Risico van onjuist gebruik bij explosieve en ontvlambare stoffen

De stofzuiger mag niet gebruikt worden in een omgeving die stoffen bevat onder vorm van vloeistoffen die kunnen verdampen bij omgevingstemperatuur, onder vorm van ontvlambaar pulver of van gassen.

Risico van werking in vochtig milieu

Respecteer de grenswaarden opgegeven in deze handleiding onder punt 1.5 Toegelaten omgevingsvoorwaarden.

Risico van slechte interpretatie van de veiligheidspictogrammen

Na identificatie van de risico's heeft fabrikant op de stofzuiger gevaarsplaketten geplaatst in overeenstemming met de reglementering over de te gebruiken grafische symbolen.

De gebruiker dient onmiddellijk de wegens sleet of beschadiging onleesbaar geworden plaketten te vervangen.



Opgelet !

Het is ten strengste verboden de veiligheidsplaketten die zich op de stofzuiger bevinden te verwijderen.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af betreffende de veiligheid van de stofzuiger ingeval dit verbod niet gerespecteerd wordt.

2.5 Toegepaste richtlijnen

Volgende richtlijnen zijn van toepassing op de stofzuiger beschreven in deze handleiding :

- **2006/42/EG Machinerichtlijn**
- **2014/30/EU EMC-richtlijn**
- **2014/34/EU ATEX-richtlijn**

3. Opstelling



3.1. Verplaatsing

De stofzuiger wordt geleverd in een stevig karton, gesloten met bandijzers.

Transporteer de verpakking met behulp van een heftruck met voldoende capaciteit, controleer de stabiliteit en de gewichtsverdeling op de vorken.

Alvorens met de verplaatsing te beginnen controleer of het traject vrij is en of er zich geen bewegende voorwerpen boven op de verpakking bevinden.

Houd gedurende de verplaatsingen de last laag voor een betere stabiliteit en grotere veiligheid.

Nadat de stofzuiger in gebruik is genomen gebeurt de verplaatsing op de eigen wielen.
Het is verboden de stofzuiger te verplaatsen met heftrucks of andere tuigen die hem van de grond heffen.

Indien het nodig moest zijn, om welke reden dan ook, om de stofzuiger op te heffen en te transporteren, dan valt deze ingreep onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker : het is dus aan te bevelen om de last zo goed mogelijk te verzekeren ten einde in alle veiligheid te werken.

3.2. Opstelling



Waarschuwing !

Alvorens de stofzuiger op te stellen, controleer visueel of hij geen schade heeft opgelopen bij het transport.

Indien één of meer bestanddelen beschadigd zijn, niet doorgaan met de opstelling en de vastgestelde onregelmatigheid aan de fabrikant melden, teneinde samen met deze laatste de te ondernemen acties vast te leggen.

Een aanzuigfilter is reeds op de stofzuiger gemonteerd.

Bevestig aan het uiteinde van de slang het gewenste accessoire voor het soort opzuiging.



Opmerking : de slang met moffen en de opzuigaccessoires zijn inbegrepen in de STANDAARD uitrusting.



Contacteer uw verdeler voor informatie over de verschillende types van toebehoren IN OPTIE die gebruikt kunnen worden op dit specifiek type van stofzuiger.

Verwijder het kapje (1) en steek het meegeleverde verbindingstuk in het aansluitmondstuk. Steek de slang op het verbindingstuk.



Zorg ervoor dat de stroomtoevoer overeenkomt met het voltage en de frequentie die aangeduid staat op het plakkaatje.

Strada della Merla 48/a
 11036 Settimo Torinese (TO) - ITALY
 Tel. +39 011 800 55 00
 Fax +39 011 800 55 06
 delfin@delfinvacuums.it
 www.delfinvacuums.it

MOD.
S/N

DESC.
YEAR

50 Hz
FILTER

60 Hz

www.delfinvacuums.it
Made in Italy

MOD. S/N

DNV-M1 EC TYPE CERT. N. CE ATE-03-0119-06/2678X



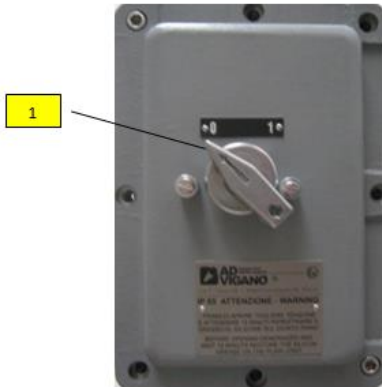
Opgelet ! _____

De stofzuiger mag niet gebruikt worden door niet geautoriseerd personeel of personeel dat de handleiding voor gebruik en onderhoud niet heeft gelezen.

De operators en de onderhoudsverantwoordelijken die toegelaten werkzaamheden verrichten op de stofzuiger dienen de gepaste instructies te ontvangen betreffende het gebruik van de individuele beschermmiddelen zoals schoenen, handschoenen en stofmaskers, die hen tegen alle risico's voortvloeiend uit de verschillende werkzaamheden beschermen.

4. Werking

4.1. Beschrijving van de bediening



Aan-uit knop

Wanneer de hoofdschakelaar op “1” staat, wordt het toestel van stroom voorzien. De stroom wordt afgesloten als het op “0” staat. Nadat de schakelaar op “0” gezet is, is het mogelijk om onderhoudshandelingen uit te voeren in de elektrische schakelkast.

4.2. Werkingscyclus

Waarschuwing: alvorens de stekker in het stopcontact te steken, verifieer of het voltage klopt met dat op CE-plaatje

Opgelet: werken in een Z21 omgeving toegestaan, met potentieel explosie gevaar

Opgelet: de gebruiker van de stofzuiger moet altijd antistatische kledij en schoenen dragen. De werkomgeving en vloer moeten in overeenstemming zijn met de antistatische standaarden. Indien de vloer niet geleidend is, bevestig de aardingsklem voor het afvoeren van statische elektriciteit.

- Controleer of de slang correct vastzit in de aanzuigmond.
- Blokkeer de stofzuiger met behulp van de rem.
- Grijp het uiteinde van de slang met het gekozen aanzuigaccessoire.
- Zet de aan-uitknop op “1” om het toestel in werking te stellen
- Zet de aan-uitknop op “0” om het toestel af te zetten

Opgelet : vooraleer het toestel opnieuw in werking te stellen, zorg ervoor dat de motoren eerst volledig gestopt zijn !





Waarschuwing : zuig geen brandbare of gloeiende deeltjes op!

Waarschuwing: Vermijd het oprollen of verdraaien van de zuigslang tijdens het stofzuigen

Wanneer de werkcyclus afgerond is, koppel dan het toestel volledig los van de stroombron.

Verplaats de stofzuiger aan de daarvoor voorzien duwbeugel.



Opgepast ! De stofzuiger kan enkel op vlakke ondergrond manueel verplaatst worden. Door het zware gewicht van de stofzuiger kan het gevaarlijk zijn om het toestel te willen verplaatsen op hellingen. Het toestel kan dan moeilijk te controleren zijn, wat schade of verwondingen kan veroorzaken.

4.3. Verwijdering en legen van de container

Zet de schakelaar op "0" om het toestel uit te schakelen.

Opgelet ! Het loskoppelen van de opvangcontainer mag enkel gebeuren in een niet-geclassificeerde ruimte. Dit betekent dat het niet in een ruimte mag gebeuren met potentieel explosiegevaar.

Wacht minstens 5 minuten zodat alle stofdeeltjes op de bodem zijn gaan liggen en draai de hendel dan naar achteren om de opvangcontainer los te koppelen:





Trek de opvangcontainer weg van onder de stofzuiger d.m.v. het handvat:



Opgelet ! Gebruik een stofmasker om dit veilig te doen!

Opgelet ! Plaats nooit uw handen tussen de opvangcontainer en de stofzuiger bij het positioneren en bevestigen van de container. Leg uw handen nooit op de randen van de container bij de bevestigingspinnen.

4.4. Gebruik van de filterschudder

Het schudden mag alleen gebeuren met stilstaande machine en volledig gestopte motor. Het is aan te raden de filterschudder te gebruiken voor elk gebruik en na een langdurige werking.



4.5. Functie van de onderdrukmeter

Aan de achterkant van de stofzuiger is een meter waarop de onderdruk in de stofzuiger kan afgelezen worden.

Als de zuigingang vrij is en de meter staat in het rood, dan betekent dit dat de filter verstopt zit. Schud de filter door middel van de filterschudder zoals hierboven uitgelegd.

Staat de meter nog steeds in het rood na het schudden van de filter dan zal de filter grondiger gereinigd of vervangen moeten worden.



Opgelet ! Gebruik het toestel nooit wanneer de filter geblokkeerd is !

Opgelet ! Indien de onderdrukmeter nog steeds in het rood staat nadat de filter gecontroleerd werd, dan betekent dit dat er een obstructie is van de ingang. Controleer de zuigslang en verwijder de blokkade(s).



5. Onderhoud

Waarschuwing : Het buitengewoon onderhoud dient exclusief door de techniekers van de fabrikant te gebeuren !

5.1. Opmerkingen

In dit hoofdstuk worden de gewone werkzaamheden van controle en onderhoud beschreven die onontbeerlijk zijn om een goede werking van de stofzuiger te waarborgen.

Een andere noodzakelijke tussenkomst om pannes of onregelmatigheden in de werking te elimineren dient uitdrukkelijk door de fabrikant toegelaten te worden.

Gelieve in dit geval steeds de identificatiegegevens van de stofzuiger mede te delen.

Voor belangrijke reparaties gelieve u te wenden tot de erkende verdeler wiens gespecialiseerd personeel de nodige technologische ervaring bezit van de originele fabrieksconstructie en die steeds te uwer beschikking staat voor een rappe interventie.

5.2. Algemene veiligheidsvoorschriften

De onderhoudswerkzaamheden dienen uitgevoerd te worden door gespecialiseerde techniekers met de nodige kwalificatie voor de specifieke afdeling voor deze stofzuiger.

De veiligheidsverantwoordelijke dient hierbij garant te staan voor het professionalisme en de competentie van deze techniekers.

Voor elke onderhoudsinterventie dient de veiligheidsverantwoordelijke :

- Niet-geautoriseerde personen te verwijderen uit de werkzone.
- Erop toezien dat de nodige werktuigen zich binnen het bereik van de onderhoudstechnieker bevinden en dat ze in goede staat verkeren.
- Erop toezien dat er voldoende verlichting is en zo nodig zorgen voor 24 Volt looplampen.
- Erop toezien dat de onderhoudstechnieker uitgerust is met de goedgekeurde individuele beschermmiddelen voor de specifieke job in kwestie (handschoenen, veiligheidsbril, schoenen, enz.).
- Erop toezien dat de onderhoudstechnieker de instructies van deze handleiding zorgvuldig gelezen heeft en de werking van de stofzuiger perfect kent.



Werken aan de motoren of andere elektrische componenten mogen slechts uitgevoerd worden door een onderhoudselektriker die speciaal opgeleid is en geautoriseerd door de veiligheidsverantwoordelijke .

Gebruik alleen werktuigen in perfecte staat en speciaal ontworpen voor het uit te voeren werk; het gebruik van onaangepaste werktuigen kan ernstige schade veroorzaken.

Vooraleer onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de onderhoudstechnicus :

- Het toestel van de stroombron loskoppelen
- Het toestel in een niet-geclassificeerde ruimte plaatsen (dus in een ruimte zonder explosiegevaar)

5.3. Onderhoudswerkzaamheden

Opgelet !

Doe voor elke onderhouds- of reinigingswerkzaamheid, de nodige beschermende kleding aan, bril en/of handschoenen, in functie van het uit te voeren werk.

Voor een goede werking van de stofzuiger is het aan te bevelen regelmatig bepaalde controles uit te voeren :

Elke dag:

- Controleer of de opvangcontainer niet vol is. Het is aangeraden deze te ledigen wanneer deze voor $\frac{3}{4}$ vol is.
- Controleer de staat van de zuigslang en de toebehoren die gebruikt zullen worden. Elke beschadiging of scheurtje aan de slang vermindert de zuigkracht en verspreid het stof in de lucht.

Elke week:

- Reinig de stofzuiger regelmatig en verwijder stofophopingen. De dikte van de stoflaag mag niet meer dan 2 mm zijn.
- Verwijder eventuele stoflaag van de wielen

Elke 6 maanden:

- Controleren of de filter geen slijtage vertoont of te doorlatend geworden is.
- Controleren of de dichtingen van de basis van de motorgroep, van de ring van de filterhouder en van de opvangcontainer hermetisch sluiten.
- De elektrische componenten (stekkers, schakelaars, kabels enz.) mogen geen gebreken vertonen.
- Schroeven en bouten dienen steeds goed aangespannen te zijn.

Elke 24 maanden:

- Het is absoluut nodig om de rollager van de turbine te vervangen om de lange termijn efficiëntie van de pomp te verzekeren



Opgepast : wanneer er stof uit de motor geblazen wordt, zet het toestel onmiddellijk uit en contacteer een erkende hersteldienst voor hulp.



Waarschuwing !

Alle andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden dienen rechtstreeks door VAN DAMME NV of door de erkende werkplaatsen uitgevoerd te worden.

5.4. Vervangen van filters

Voor het vervangen van de filter, ga als volgt tewerk:

- Schakel de stofzuiger uit door de schakelaar op "0" te zetten
- Trek de stekker uit het stopcontact

Opgelet ! Gebruik altijd uw persoonlijk veiligheidsmateriaal

- Blokkeer de stofzuiger door middel van de rem

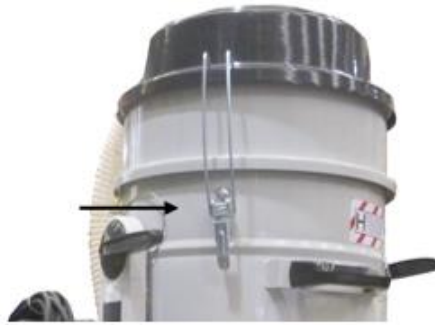


- Draai aan de hendels om de opvangcontainer los te koppelen





- Maak de hendels los zodat het deksel verwijderd kan worden



- Verwijder onderaan de stofzuiger de pin (A) en de klem (B) die de filter aan de filterschudder vast maken



- Verwijder de filter met de volledige filterhouder

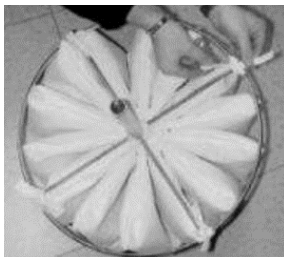


- Maak de klem los verwijden de ring





- Verwijder de knopen en neem de filterzak eruit.



- Plaats de nieuwe filterzak en monteer alles zorgvuldig weer zoals voorheen



Opgelet ! _____

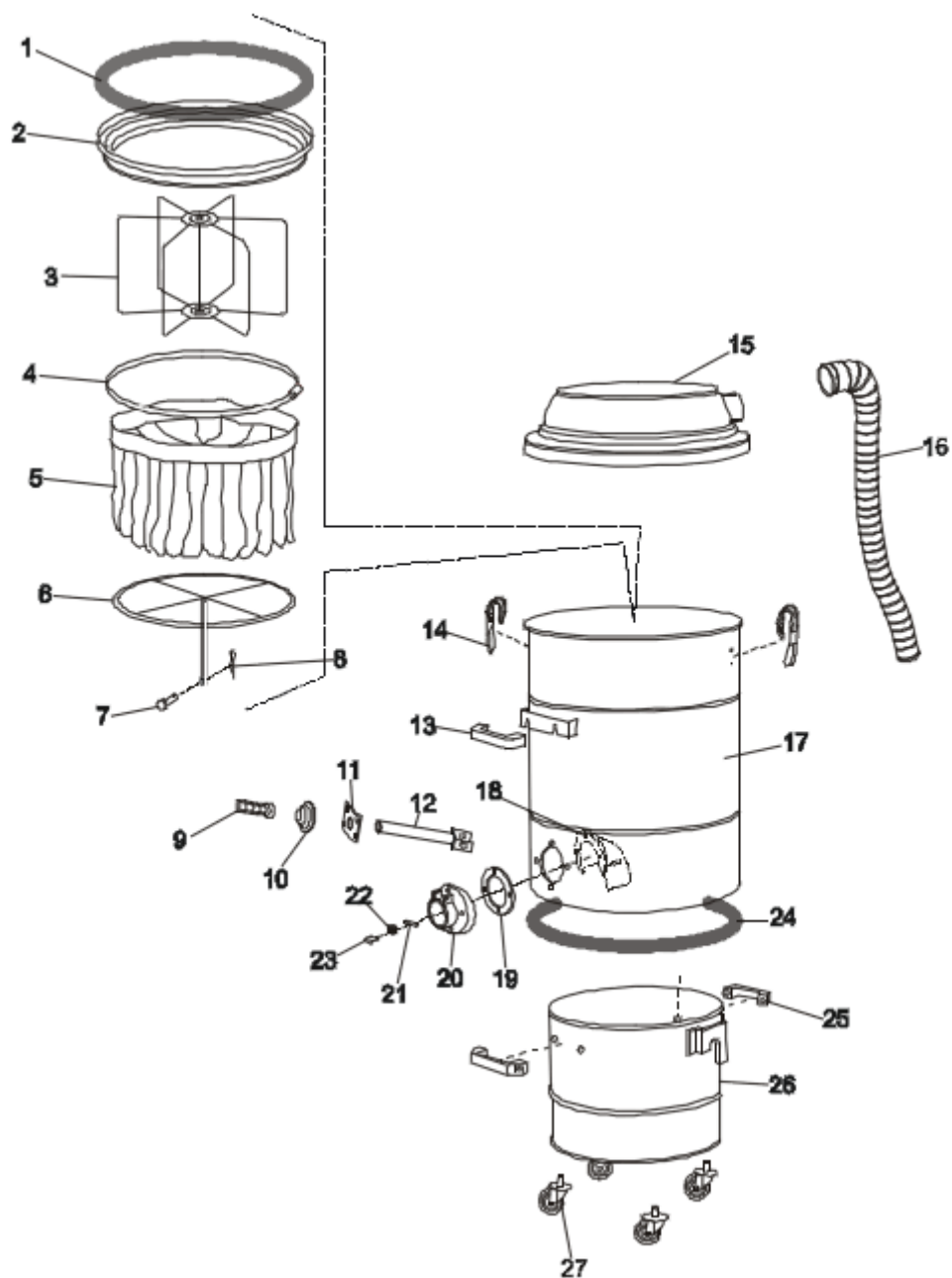
Het afval dat zich op de filter bevindt en de filter zelf dienen verwijderd te worden in overeenstemming met de reglementering van het land waar de stofzuiger gebruikt wordt.

5.5. Mogelijke problemen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen actie
Stofzuiger start niet	Geen stroom	Controleer of de stekker in het stopcontact zit Controleer of er geen gebreken zijn aan de kabel of de stekker
Er komt stof uit de stofzuiger	Zuigslang geperforeerd Filter geperforeerd De filter niet geschikt voor dit type werk	Vervang de zuigslang Vervang de filter Installeer de correcte filter
De stofzuiger werkt niet zoals het hoort	Zuigslang geblokkeerd of geperforeerd Opvangcontainer is vol Filter is geblokkeerd Luchtlek	Controleer de slang en vervang indien nodig Leeg de opvangcontainer Reinig de filter of vervang indien nodig Controleer of er ergens lucht lekt aan de scharnieren, dichtingsschroeven, de opvangcontainer of de filterkamer
Motor maakt veel lawaai	Contacteer Van Damme nv	

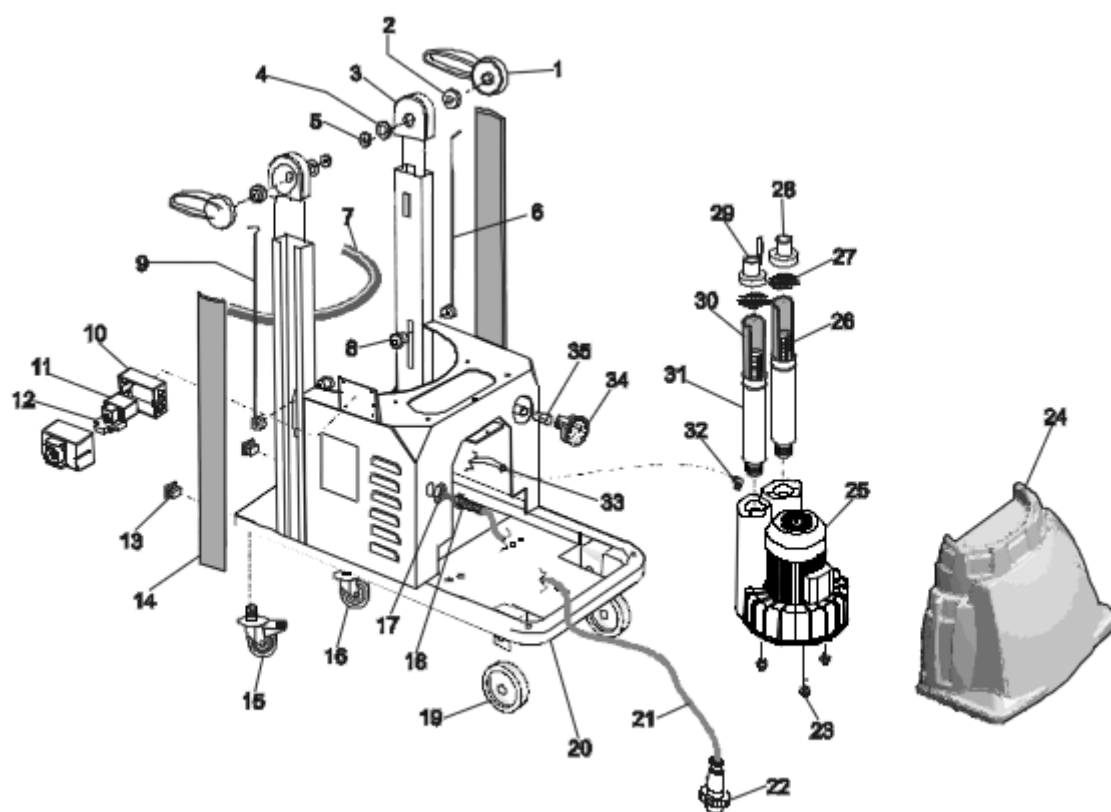
! Contacteer Van Damme nv voor service na verkoop !

5.6. Onderdelentekening





RIF.	CODICE	UN.MIS	Q.TÀ	DESCRIZIONE
1	AR3485	N	1	GUARN. REGGIFILTRO D420 MTL
2	AR3484ZB	N	1	ANELLO REGGIFILTRO D420 MTL ZINCATO
3	AR3487ZB	N	1	GABBIA TENDIF.16T MTL ZINCATA
4	AR3471	N	1	FASCETTA STRINGITUBO 8MM L1310 SALDATA
5	AR3952	N	1	FILTRO POL.C ANT D420 H400 16T
6	AR3586ZB	N	1	GABBIA SCUOTIFILTRO MTL ZINCATA
7	AR2481	N	1	PERNO AGGANCIO GABBIA
8	AR2480	N	1	MOLLA ZIG ZAG mm3
9	AR2008	N	1	MANOPOLA LEVA SCUOTIFILTRO
10	AR2066	N	1	SOFFIETTO LEVA SCUOTIFILTRO
11	AR2065	N	1	FLANGIA SCUOTIFILTRO
12	AR3489	N	1	LEVA SCUOTIFILTRO MTL
13	AR2001	N	1	MANIGLIA L=140
14	AR2002	N	2	CHIUSURA A GANCIO
15	AR4030	N	1	COPERCHIO D420 MTL TRIFASE N.T.
16	AA1163	MT	0,70	TUBO SUPERFLEX PU ANT.D60
17	AR3490	N	1	CAMERA FILTR.D420 H610 MTL
18	AR3711	N	1	DEFLETTORE ACCIAIO ZINCATO
19	AR3491	N	1	GUARN. BOCCHETTONE PRESSOFUSO MTL
20	AR2413	N	1	BOCCHETTONE D80 PRESSOFUSO
21	AR2416	N	1	SPINA BOCCH. PRESSOFUSO
22	AR2417	N	1	MOLLA SALTARELLO
23	AR2418	N	1	SALTARELLO BOCCHETTONE PRESSOF
24	AR3439	N	1	GUARN. CONTENITORE CAMERA D420
25	AR2023	N	1	MANIGLIA A PONTE 117 RAGGIATA
26	AR3493	N	1	CONTENITORE D370 H320 MTL
27	AR2399	N	4	RUOTA D50 EGA PIV. (FIL. M10x15)





RIF.	CODICE	UN.MIS	Q.TÀ	DESCRIZIONE
1	AR3510	N	2	LEVA ALLUMINIO AGGANCIO CONTENITORE MTL
2	AR3509	N	2	FULCRO ROTAZIONE LEVERAGGIO MTL
3	AR3508	N	2	SCocca ALLUMINIO MTL
4	AR3505	N	2	DISTANZIALE NYLON D.20X30 SP.1
5	AR3507	N	2	RONDELLA CHIUSURA ROTAZ.MTL
6	AR3503	N	1	ASTA SOLLEVAM./SGANCIO MTL DX
7	AR3383	N	1	PROF.ANIM.COP.SUP.
8	AR2363	N	2	FULCRO LEVA AGGANCIO
9	AR3504	N	1	ASTA SOLLEVAM./SGANCIO MTL SX
10	AR4424	N	1	CASSETTA ALLUMINIO (SIEMENS)
11	AR4428	N	1	INTERRUTTORE AUT. 3RV1 11/16A COMANDO ROTAT.
12	AR4425	N	1	SGANCIO MINIMA TENSIONE 400V (SIEMENS)
13	AR3978	N	2	COPRITESTA QUADRO 30X30
14	AR3499	N	2	PROFILO PLT PIAZZONI MTL
15	AR5111	N	1	RUOTA D100 GOMMA ANT.P.IV.C/FR
16	AR5110	N	1	RUOTA D100 GOMMA ANT.P.IV.
17	AR2091	N	1	DADO POLIAMIDE PG 16 NERO (PER SPIR)
18	AR4138	N	1	PRESSACAVO SPIR. PG16 D.10/14
19	AR4299	N	2	RUOTA D150 MTL POLIPROPILENE ANTIURTO
20	AR4029	N	1	CARRELLO MTL TRIFASE N.T.
21	AR2143	MT	10	CAVO ALIMENT.H07RNF 4G1,5 (al Mt.)
22	AR4229	N	1	SPINA 400V 4POLI 16A IP67 ATEX CAMBIO FASE
23	AR2555	N	3	DISTANZIALE TESTATA ZFR50/75 (G.A.)
24	AR3979	N	1	COPERTURA POST.MTL TRIF
25	AR4132	N	1	G.A.SLR KW2.6 V230/400/50/60 IP65 ATEX 22 VALV SP
26	AR3426	N	2	TUBO RETE D80 H470 (D/G80)
27	AR2098	N	2	RETE FLANGIA ES
28	AR2352	N	1	MANICOTTO ZINCATO INSONORIZZANTE D90/60
29	AR4855	N	1	MANICOTTO ZINCATO INS. D90/60 C/TAPPO
30	AR4222	MT	2X0,5	INSON. (LASTRA TAGLIATA 235x2000x15) NON ADESIVA
31	AR4006	N	2	TUBO INS.D90 H535 FIL.2 DG1/60 RSCH
32	AR3342	N	1	RACCORDO RAPIDO A GOMITO GIREV. G1/8 M - D6
33	AR3898	MT	0,80	TUBO RILSAN D6
34	AR3138	N	1	VUOTOMETRO D.50 0-3500 mm H2O
35	AR3314	N	1	RACCORDO RAPIDO DRITTO G1/8F D6